

# Panasonic

## Système de messagerie vocale

### Guide de l'utilisateur

---

Modèle **KX-TVP50**



Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation.

# Introduction

---

Merci d'avoir choisi le système de messagerie vocale  
PANASONIC KX-TVP50.

Le système de messagerie vocale(SMV) est un outil puissant utilisé pour la gestion de vos communications vocales et pour accroître votre productivité par l'usage de votre messagerie vocale. En tant qu'abonné (propriétaire d'une boîte vocale SMV) vous pouvez:

- Envoyer un message à une ou plusieurs personnes se trouvant à l'intérieur ou à l'extérieur de votre bureau.
- Transférer des messages (avec annotations personnelles) à d'autres abonnés SMV.
- Recevoir des messages provenant de n'importe quel téléphone.
- Être appelé sur un téléphone extérieur ou être prévenu par beeper lorsqu'il y a des messages dans votre boîte vocale.
- Être averti par la lampe messages de votre poste téléphonique.
- Filtrer vos appels.
- Automatiser la gestion des correspondants.
- Et plus encore...

## Mise en service

### Numéros à connaître

Les informations suivantes vous sont nécessaires pour commencer :

- Le(s) numéro(s) de poste du SMV.
- Votre numéro de poste et de boîte vocale.
- Le numéro du gestionnaire du système.

### Étapes de base

Lorsque vous utilisez votre boîte vocale pour la première fois, vous devez lire la 1ère partie : "Configuration de la boîte vocale " et effectuer la procédure de configuration qui y est décrite. Vous devez personnaliser votre boîte vocale avant d'envoyer ou de recevoir des messages et vous devez vous identifier comme le propriétaire de votre boîte vocale en procédant comme suit :

- Enregistrement d'une annonce personnelle
- Enregistrement de votre nom
- Mise en place de votre mot de passe



- Ce symbole signale des informations importantes concernant les opérations décrites.
- Un message vocal vous guidera tout au long des étapes du programme.

**Remarque :** Le suffixe des numéros de modèles ne figure pas dans ce manuel.

## Structure du manuel

Ce manuel comprend les parties suivantes :

### **1<sup>ère</sup> Partie      Configuration de la boîte vocale**

Description des procédures de personnalisation de votre boîte vocale.

### **2<sup>ème</sup> Partie      Réception des messages**

Explications relatives à l'accès et à la gestion des messages reçus.

### **3<sup>ème</sup> Partie      Dépôt des messages**

Comment envoyer des messages : enregistrement et envoi.

### **4<sup>ème</sup> Partie      Fonctions spéciales**

Comment configurer les fonctions spéciales de votre boîte vocale.

## **Annexe**

## **Glossaire**

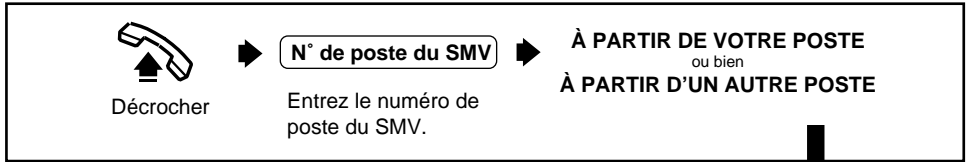
# Table des matières

---

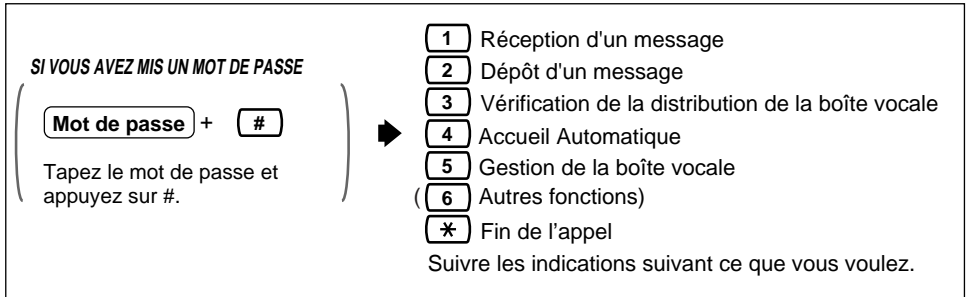
<b>1<sup>ère</sup> Partie Configuration de la boîte vocale</b> . . . . .	<b>5</b>
1.1 Accès à votre boîte vocale . . . . .	5
1.2 Enregistrement d'une annonce personnelle . . . . .	6
1.3 Mise en place, changement et effacement de votre mot de passe . . . . .	7
1.4 Enregistrement de votre nom . . . . .	8
1.5 Commandes d'accès au service . . . . .	8
<b>2<sup>ème</sup> Partie Réception des messages</b> . . . . .	<b>9</b>
2.1 Réception de messages . . . . .	9
2.2 Réponse aux messages . . . . .	10
2.3 Transfert de messages . . . . .	11
2.4 Accès à votre boîte vocale à partir d'un téléphone externe . . . . .	12
<b>3<sup>ème</sup> Partie Dépôt de messages</b> . . . . .	<b>13</b>
3.1 Envoi de messages à d'autres abonnés . . . . .	13
3.2 Vérification de la diffusion à partir de la boîte vocale . . . . .	15
3.3 Configuration d'une liste de diffusion des messages externes . . . . .	16
3.4 Envoi de messages externes . . . . .	17
3.5 Réception de messages externes . . . . .	18
3.6 Réponse aux messages externes . . . . .	18
3.7 Contrôle et réglage du dépôt des messages externes . . . . .	19
<b>4<sup>ème</sup> Partie Fonctions spéciales</b> . . . . .	<b>20</b>
4.1 État de transfert d'appel . . . . .	20
4.2 Poste de débordement . . . . .	20
4.3 État du traitement des appels sans réponse . . . . .	21
4.4 Mode réception des messages . . . . .	21
4.5 Listes de diffusion de groupe personnel . . . . .	22
4.6 Suppression des membres de la liste de diffusion de groupe . . . . .	22
4.7 Suppression des noms de la liste de diffusion de groupe . . . . .	23
4.8 Notification de message en attente . . . . .	23
4.9 Service sondage . . . . .	25
4.10 Enregistrement d'une annonce pour correspondant identifié . . . . .	26
4.11 Attribution des numéros de l'annonce personnelle pour correspondants identifiés . . . . .	27
4.12 Annonce du nom de l'appelant . . . . .	28
4.13 Filtrage d'appels . . . . .	30
4.14 Enregistrement d'une conversation . . . . .	30
<b>Annexe</b> . . . . .	<b>31</b>
Recherche rapide . . . . .	31
<b>Glossaire</b> . . . . .	<b>32</b>

# Accès à votre boîte vocale 1.1

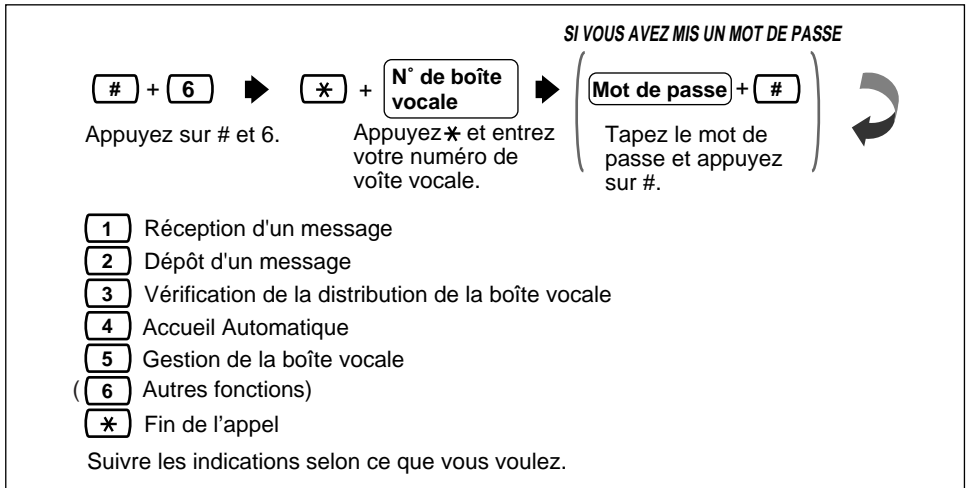
Avant d'avoir accès aux services de l'abonné, vous devez tout d'abord ouvrir votre boîte vocale.



## À PARTIR DE VOTRE POSTE (Lorsqu'un accès boîte vocale direct est possible)



## À PARTIR D'UN AUTRE POSTE

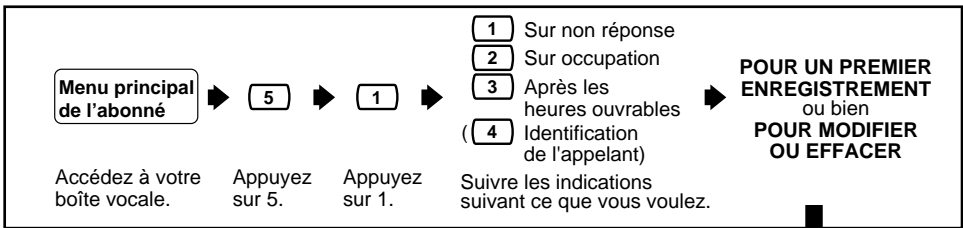


- !!**
- "6 Autres fonctions" peut être entendu uniquement lorsque l'administrateur ou le gestionnaire du système programme le service sondage sur votre boîte vocale ou vous autorise la fonction de notification de message en attente ou celle de réception de message externe.
  - Si vous ne connaissez pas le numéro de poste SMV demandez-le au gestionnaire du système.

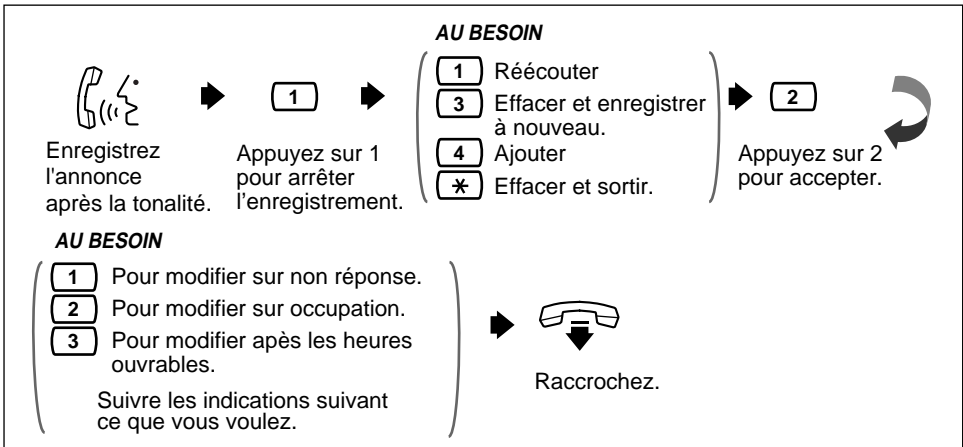
# 1.2 Enregistrement d'une annonce personnelle

En arrivant sur votre boîte vocale, les correspondants entendront votre (vos) annonce(s) personnelle(s). Vous pouvez enregistrer 3 types d'annonce: Un message Pas de réponse, un message Occupé et un message Après les heures ouvrables. Le SMV émet le message approprié pour chaque appel.

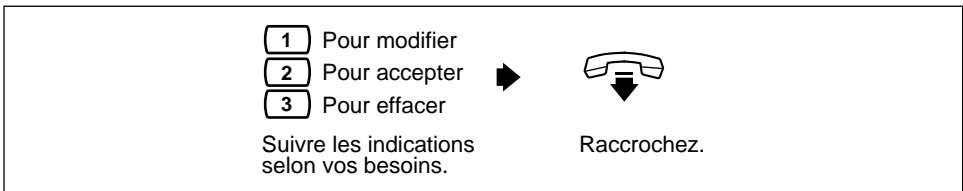
Les annonces personnelles sont toujours suivies par un bip sonore avec la possibilité de laisser un message. Votre annonce personnelle doit informer vos correspondants de bien vouloir laisser un message après le bip sonore.



## POUR UN PREMIER ENREGISTREMENT



## POUR MODIFIER OU EFFACER



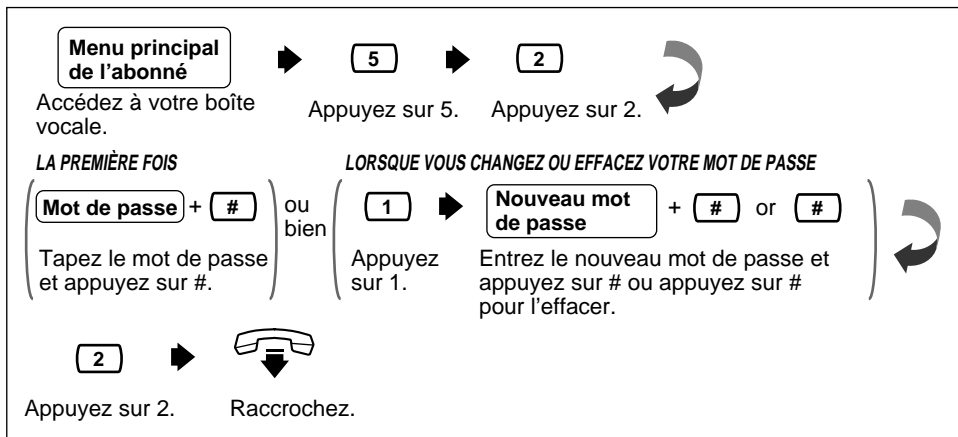
# Enregistrement d'une annonce personnelle (suite) 1.2



- L'enregistrement d'une annonce pour un appelant identifié se fait en fonction de la classe de service. Pour enregistrer cette annonce, référez-vous au chapitre 4.10 Enregistrement d'une annonce pour correspondant identifié
- Veiller à sortir du menu APRÈS acceptation du message d'accueil. Sinon, le message ne sera pas mémorisé.
- Par défaut, la longueur maximum de l'annonce est de 16s. Si vous avez besoin de plus de temps, demandez au gestionnaire du système de l'augmenter.
- Si vous changer l'annonce, suivre les étapes du chapitre "POUR UN PREMIER ENREGISTREMENT" pour la réenregistrer.
- Il est recommandé d'indiquer votre nom dans chaque annonce, parce que l'annonce normale de votre nom (voir 1.4 - Enregistrement de votre nom) sera supprimée.

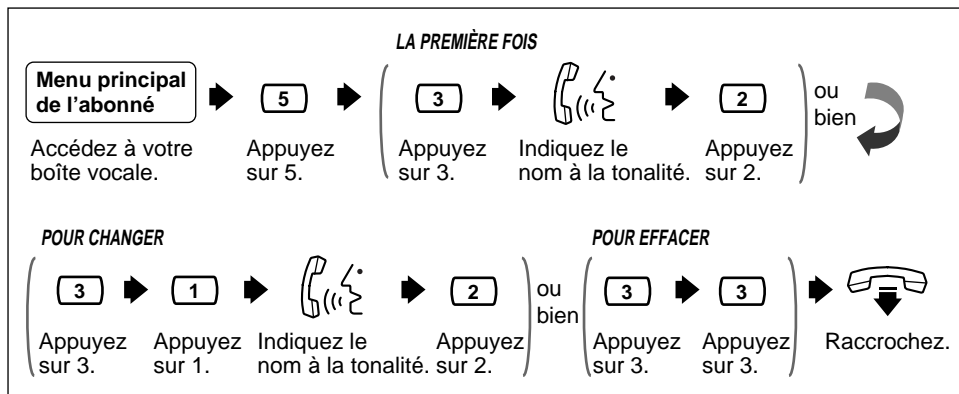
## Mise en place, changement et effacement de votre mot de passe 1.3

Le SMV vous donne la possibilité d'attribuer un mot de passe à votre boîte vocale pour en protéger l'accès. Un mot de passe ne doit pas avoir plus de 8 chiffres (de 0 à 9). Vous pouvez changer votre mot de passe à tout moment. Lorsque vous enregistrez votre mot de passe, essayez d'éviter les combinaisons de chiffres évidentes. Si vous oubliez votre mot de passe, demandez à l'administrateur ou au gestionnaire du système de l'effacer. Vous en remettrez alors un nouveau.



## 1.4 Enregistrement de votre nom

Cet enregistrement informe les correspondants qu'ils sont bien sur la bonne boîte vocale (par exemple, lors du transfert d'un message à un abonné, ils entendront le nom de celui-ci.) De plus, si un correspondant ne connaît pas le numéro de boîte vocale, il a la possibilité d'entrer les 3 ou 4 premières lettres du nom du propriétaire. Le SMV annoncera une série de noms enregistrés parmi lesquels le correspondant pourra choisir.



## 1.5 Commandes d'accès au service

Avant d'utiliser de manière courante le SMV, vous devez vous familiariser avec les commandes d'accès au service qui sont indiquées en annexe.

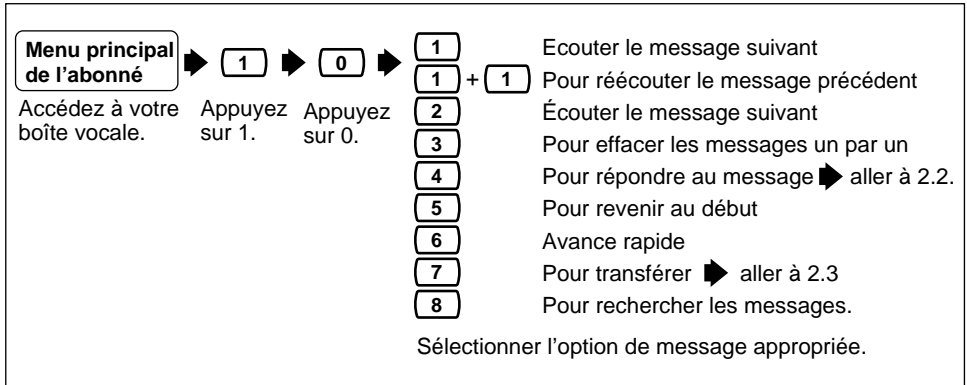
Les plus importantes sont les suivantes :

- #6 – Cette touche activera la messagerie vocale à l'invite du système. On vous demandera un numéro de boîte vocale après quoi vous pourrez enregistrer un message. Vous pouvez aussi appuyer sur \* et donner votre propre numéro de boîte vocale. Vous pouvez alors accéder à votre boîte vocale.
- #8 – Cette touche activera l'accueil automatique du système. On vous demande un numéro de poste qui est composé automatiquement. Si votre correspondant ne peut prendre l'appel, le SMV le redirigera.  
**Remarque :** Si vous appelez le poste directement, le SMV ne pourra pas vous guider.
- \* – Si vous appuyez sur cette touche, le système vous renvoie au menu SMV précédent. Appuyez sur cette touche pour sortir du menu de l'abonné.
- 0 – en appuyant sur cette touche, vous pourrez entendre l'intégralité du menu (pour de l'aide).



## Réception de messages 2.1

Le SMV lit les nouveaux et les anciens messages dans votre boîte vocale ainsi que la date, l'heure et les informations sur l'expéditeur pour chaque message.



- **Lorsque tous les messages sont lus**, vous avez 3 possibilités

- 1** pour réécouter le message précédent
- 2** pour écouter le message suivant
- 3** le message en cours

Option 3 : " L'écoute du message en cours " n'est possible qu'une fois. Si vous faites ce choix une deuxième fois, le message sera effacé.

- Le SMV effacera automatiquement les messages après un nombre de jours paramétrable. Votre administrateur système ou gestionnaire de système détermine le nombre de jours de conservation des messages.

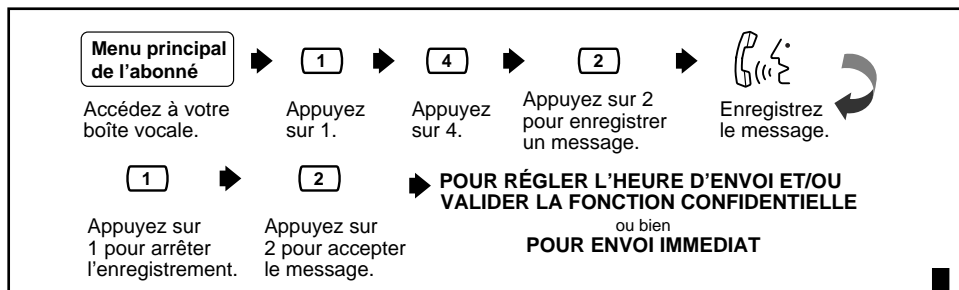
## 2.2 Réponse aux messages

Cette fonction vous permet de répondre aux messages qui ont été envoyés par d'autres abonnés via leur messagerie.

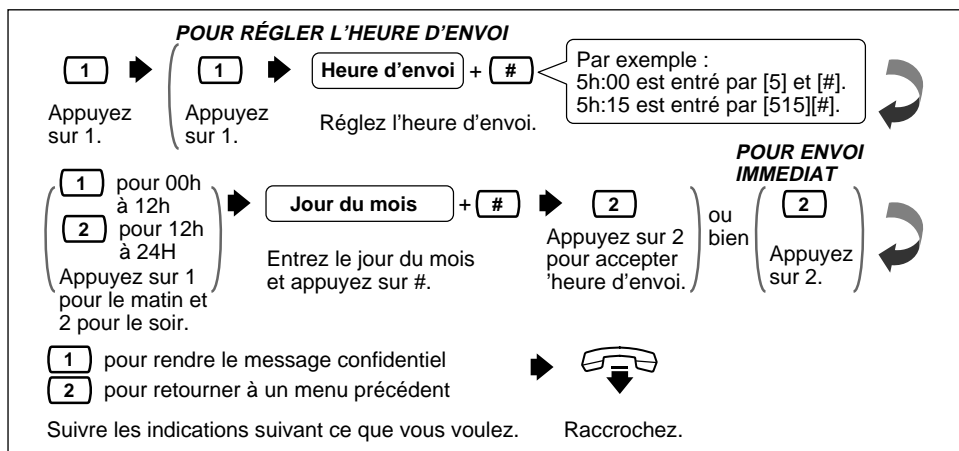


- Vous pouvez répondre uniquement aux messages qui vous ont été transférés ou qui viennent de "Envoi de messages à d'autres abonnés".

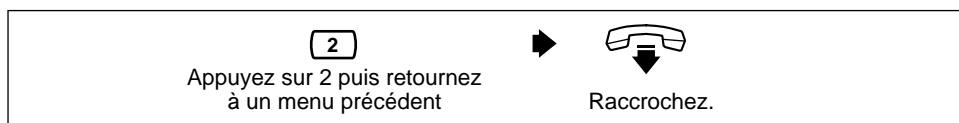
### POUR ENREGISTRER UN MESSAGE



### POUR RÉGLER L'HEURE D'ENVOI ET/OU VALIDER LA FONCTION CONFIDENTIELLE



### POUR ENVOI IMMEDIAT



- Si on l'arrête, l'enregistrement doit être redémarré dans les 20 s, sinon le SMV l'arrêtera automatiquement.
- "[1] pour le matin, [2] pour l'après-midi" ne seront pas entendus lorsque le gestionnaire du système aura validé la fonction à "24-h".

Cette fonction vous permet de transférer des messages à d'autres boîtes vocale.

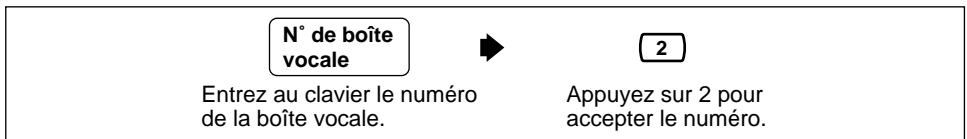


- Si le message est confidentiel, il ne peut être transféré à d'autres boîtes vocales.

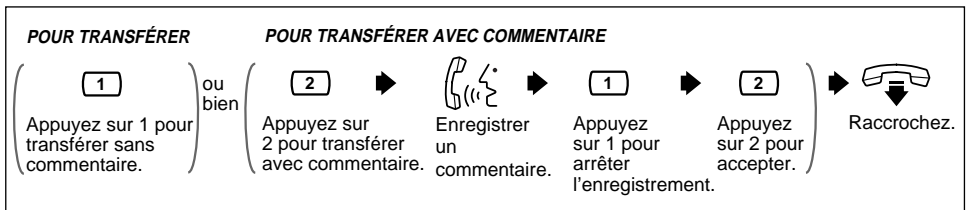
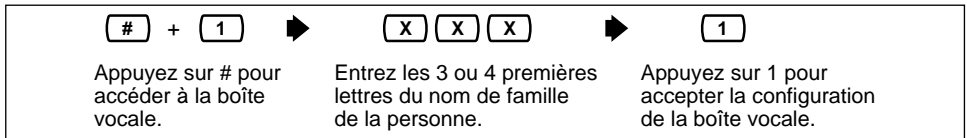


- En entrant le numéro de la liste, vous pouvez aussi préciser une liste de diffusion de groupe système ou personnel à la place d'une boîte vocale individuelle. Si vous utilisez une liste de diffusion de groupe personnel, appuyer sur [#] après le numéro de liste. Les listes de diffusion de groupe personnel doivent être créées avant d'être utilisées. (Voir 4.5 Listes de diffusion de groupe personnel.) Pour utiliser une liste de diffusion de groupe système, vérifier auprès de l'administrateur ou du gestionnaire système si une liste existe dans le SMV.

## CHOIX 1 : Entrer dans la boîte vocale par NUMÉRO



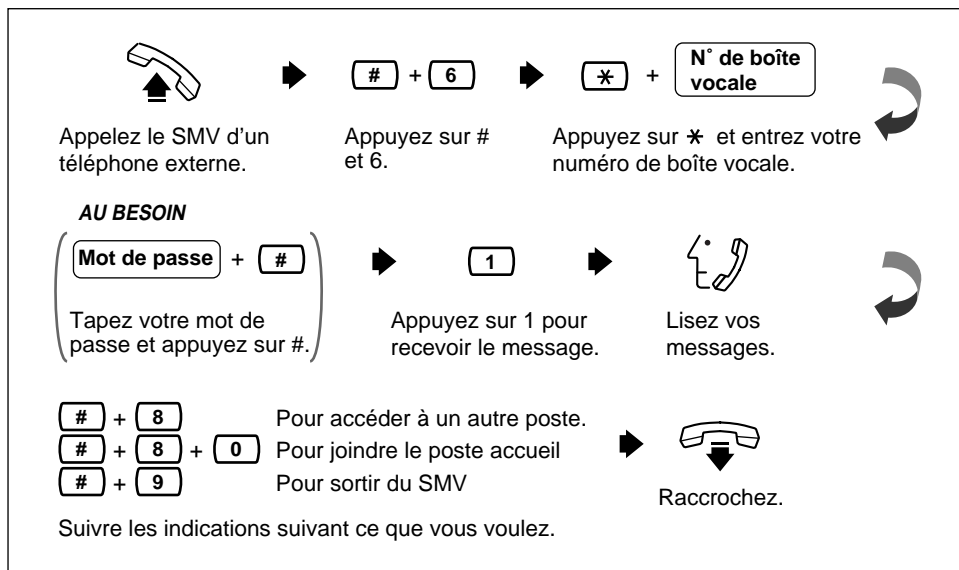
## CHOIX 2 : Entrer dans la boîte vocale par NOM



- Aucun accusé de transfert du message ne sera émis.

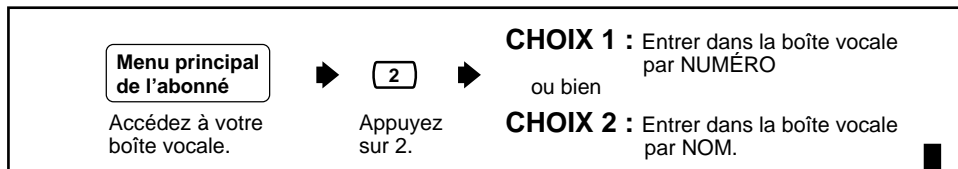
## 2.4 Accès à votre boîte vocale à partir d'un téléphone externe

Cette procédure est utilisée lorsque vous lisez vos messages à distance.



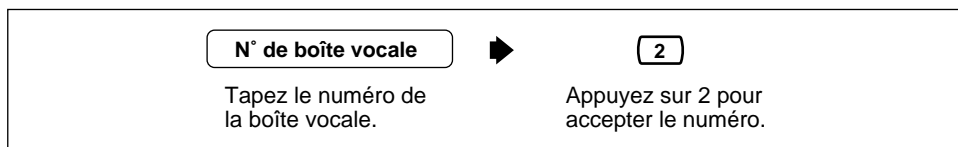
## Envoi de messages à d'autres abonnés 3.1

Cette fonction est utilisée lorsque l'on envoie le même message à plusieurs abonnés.

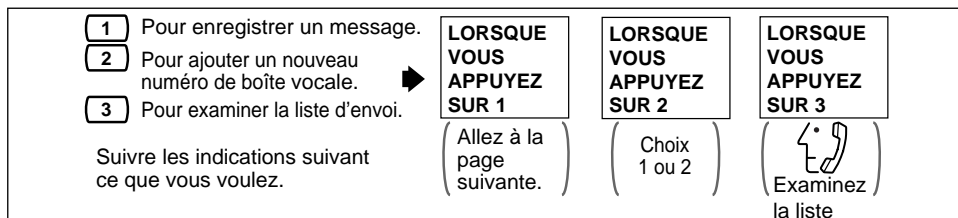
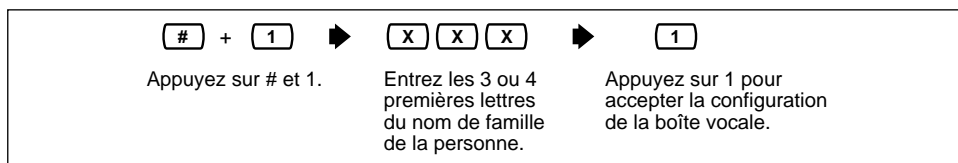


- En entrant le numéro de la liste, vous pouvez aussi préciser une liste de diffusion de groupe système ou personnel à la place d'une boîte vocale individuelle. Si vous utilisez une liste de diffusion de groupe personnel, appuyer sur [#] après le numéro de liste. Les listes de diffusion de groupe personnel doivent être créées avant d'être utilisées. (Voir 4.5 Listes de diffusion de groupe personnel.) Pour utiliser une liste de diffusion de groupe système, vérifier auprès de l'administrateur ou du gestionnaire système si une liste existe de le SMV.

### CHOIX 1 : Entrer dans la boîte vocale par NUMÉRO



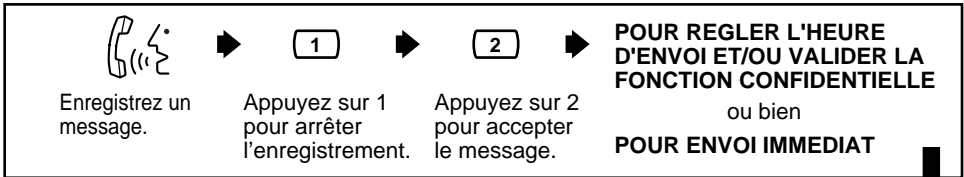
### CHOIX 2 : Entrer dans la boîte vocale par NOM



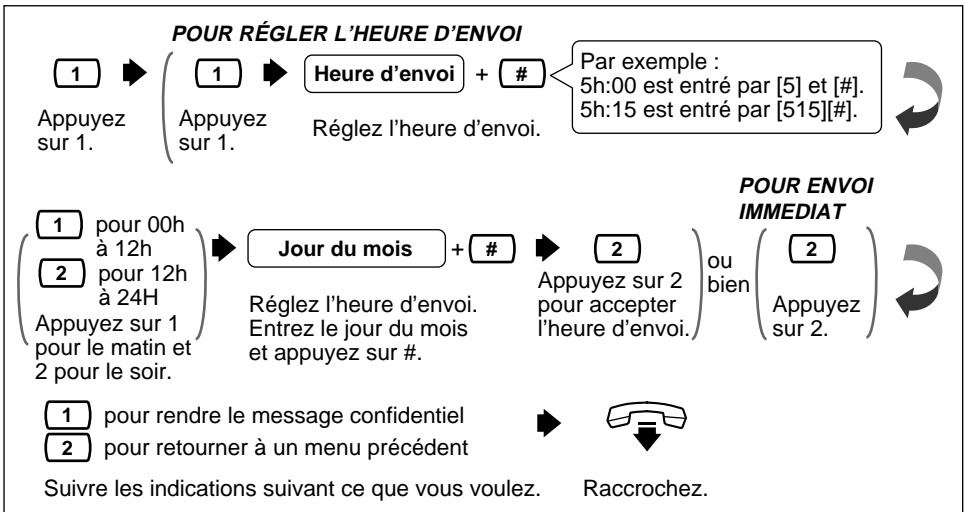
- Vous pouvez configurer un maximum de 20 boîtes vocales de destinations pour un message.

# 3.1 Envoi de messages à d'autres abonnés (suite)

## POUR ENREGISTRER UN MESSAGE



## POUR RÉGLER L'HEURE D'ENVOI ET/OU VALIDER LA FONCTION CONFIDENTIELLE



## POUR ENVOI IMMEDIAT



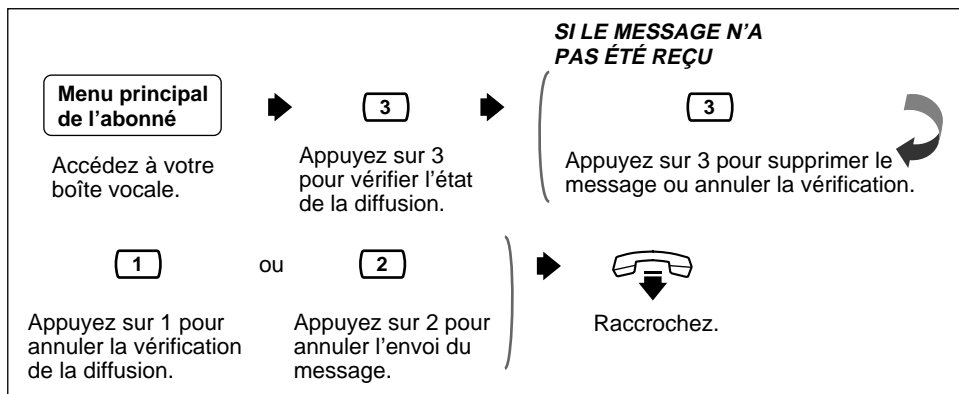
- Si on l'arrête, l'enregistrement doit être redémarré dans les 20 s sinon le SMV l'arrêtera automatiquement.
- "1 pour le matin, 2 pour l'après-midi" ne seront pas entendus lorsque le gestionnaire du système aura validé la fonction "24-h".

## Vérification de la diffusion à partir de la boîte vocale 3.2

Cette fonction vous permet de vérifier l'état des messages que vous avez enregistrés dans votre boîte vocale pour envoi vers d'autres boîtes vocales.



- Vous pouvez vérifier la configuration d'envoi de 84 messages maximum.

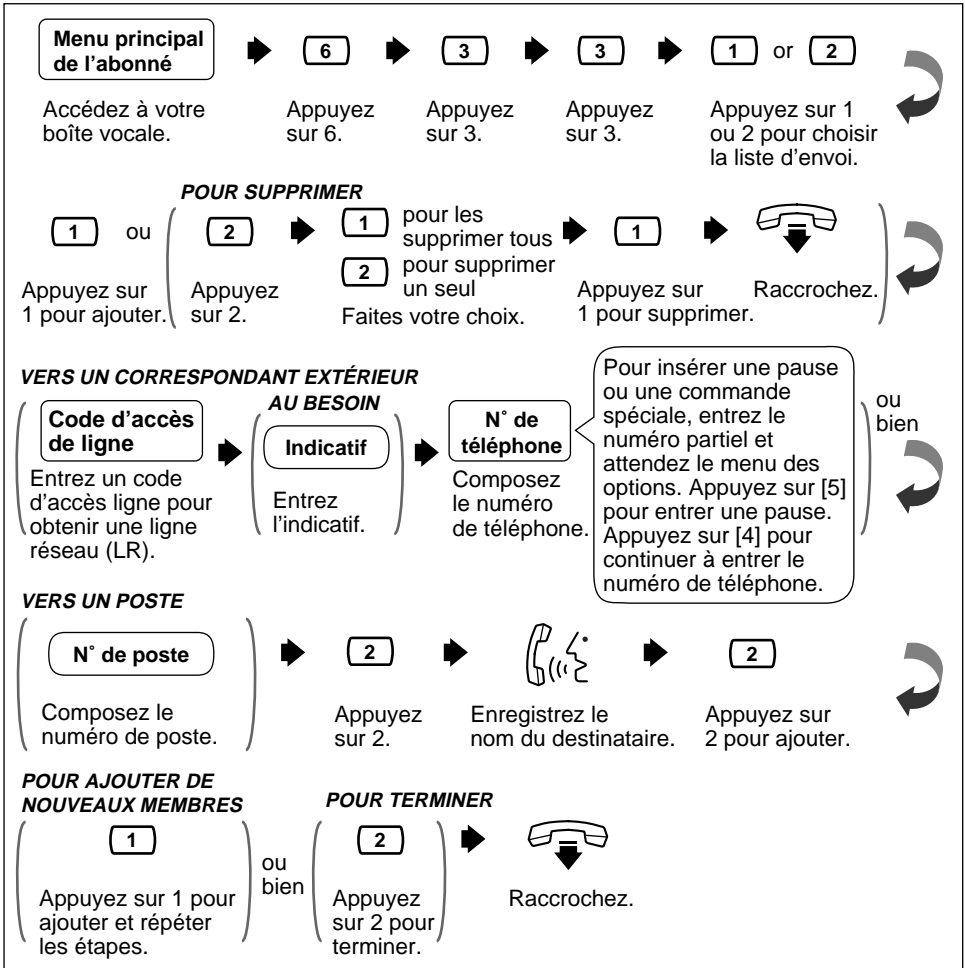


# 3.3 Configuration d'une liste de diffusion des messages externes

La configuration d'une liste de diffusion de messages externes vous permet d'envoyer en une seule opération le même message à divers correspondants externes et/ou postes. 2 listes peuvent être traitées en même temps et chaque liste peut contenir jusqu'à 8 membres.



- L'administrateur ou le gestionnaire système doit autoriser cette fonction avant usage.

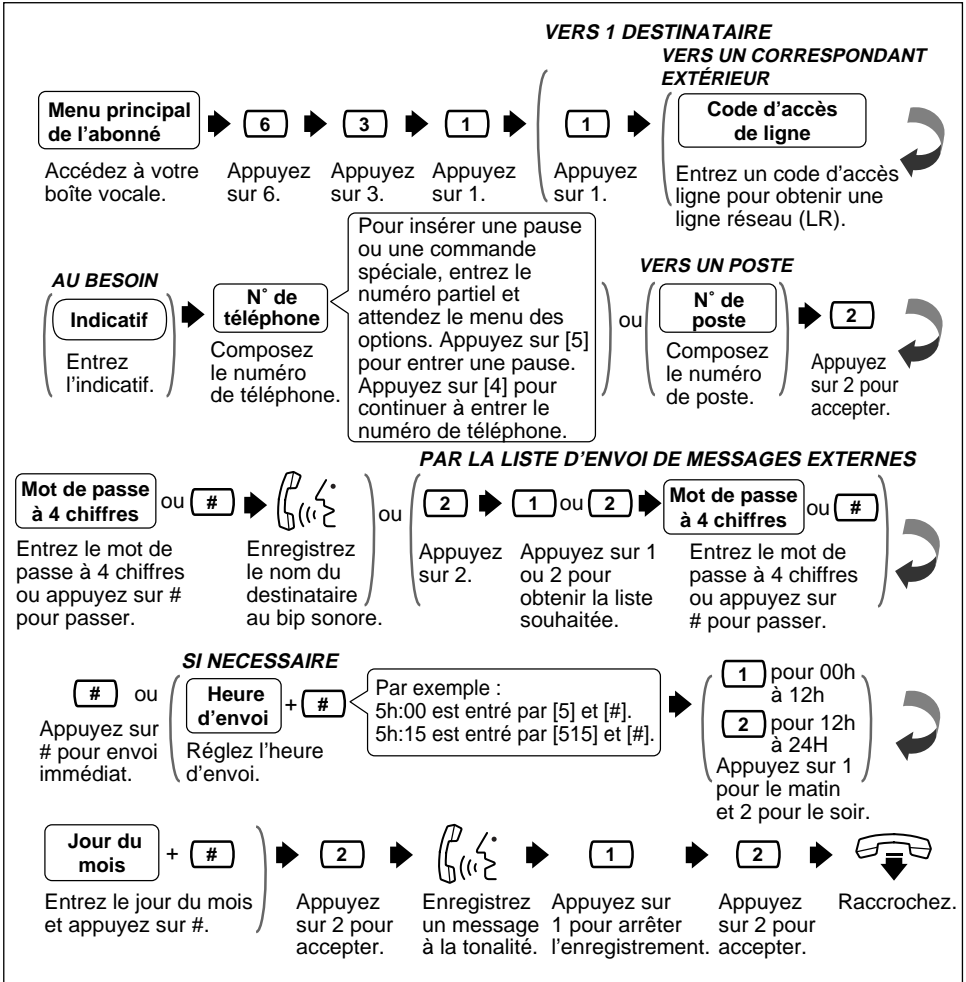




Cette fonction est utilisée pour enregistrer et envoyer des messages externes.

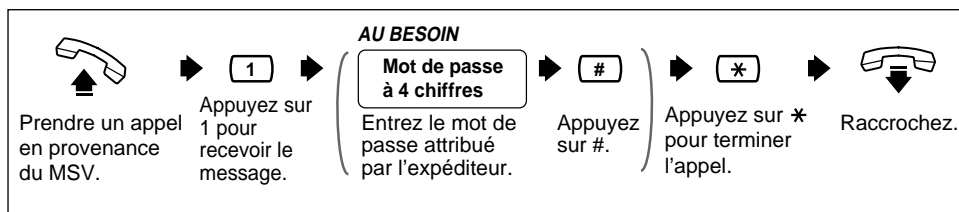


- L'administrateur ou le gestionnaire système doit autoriser cette fonction avant usage.



## 3.5 Réception de messages externes

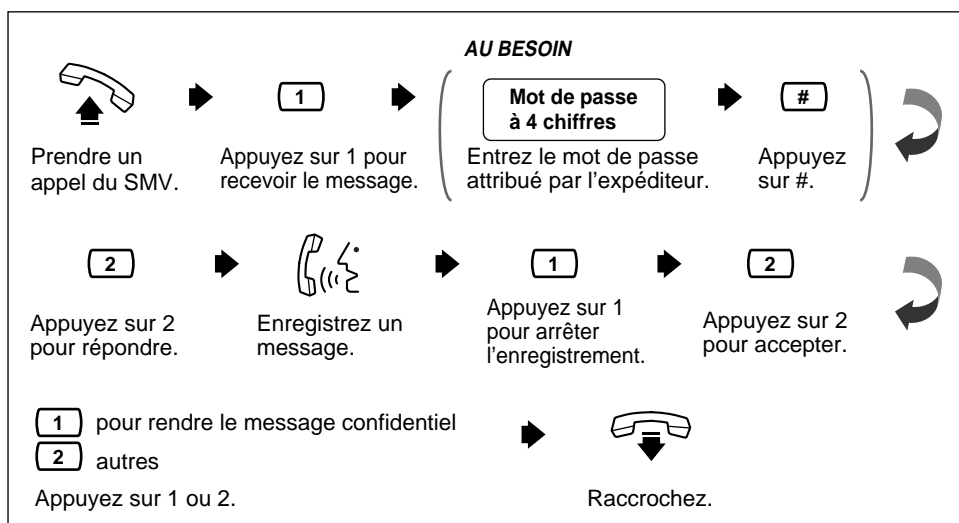
Cette fonction est utilisée pour recevoir des messages externes.



- La réception du message sera caduque si vous entrez un mot de passe incorrect 3 fois. Toutefois, s'ils sont enregistrés dans le SMV, le numéro de rappel et le numéro du poste de l'expéditeur seront lus.

## 3.6 Réponse aux messages externes

Cette fonction est utilisée pour répondre aux messages externes.

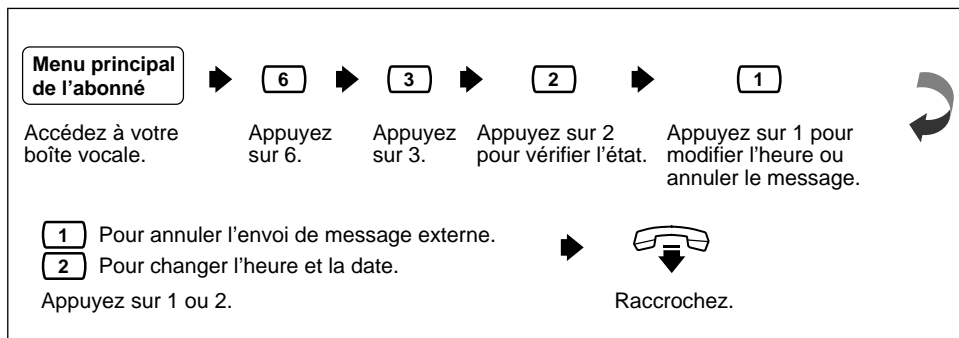


## Contrôle et réglage du dépôt des messages externes 3.7

Après avoir enregistré les messages pour l'extérieur, vous pouvez vérifier le programme d'envoi ou examiner les destinataires spécifiés. Vous ne pouvez écouter ces informations que si les messages n'ont pas encore été envoyés. Après écoute, vous avez la possibilité d'effacer les messages ou de modifier le programme.

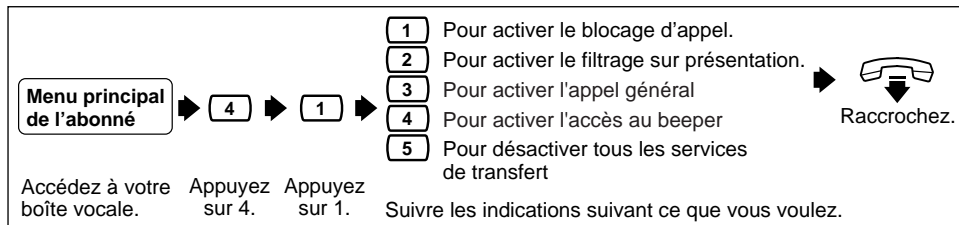


- L'administrateur ou le gestionnaire système doit autoriser cette fonction avant usage.



## 4.1 État de transfert d'appel

Cette fonction est utilisée pour spécifier comment le SMV doit gérer un appel arrivant sur votre poste. Les options suivantes sont disponibles: blocage d'appels, filtrage sur présentation, Appel général, Appel beeper ou désactivation de tous les services de transfert.

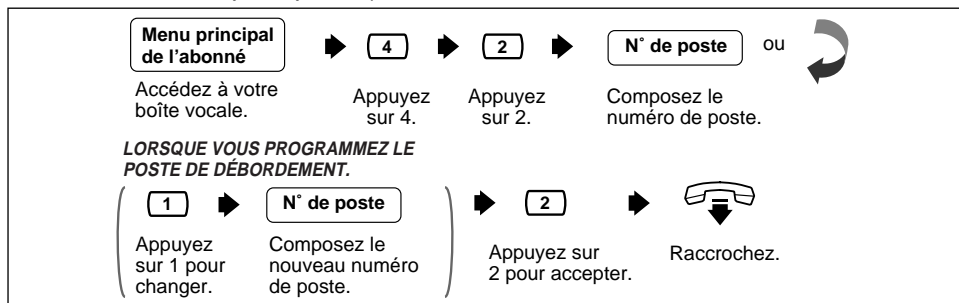


- La fonction appel général n'est disponible que si vous utilisez une installation téléphonique Panasonic série KX-TA ou série KX-TD.

## 4.2 Poste de débordement

Il existe deux manières d'accéder au poste de débordement. La première, via l'Accueil Automatique (AA) si la table de traitement des appels incomplets a autorisé le transfert vers le poste de débordement (voir le chapitre 4.3 État de traitement des appels sans réponse).

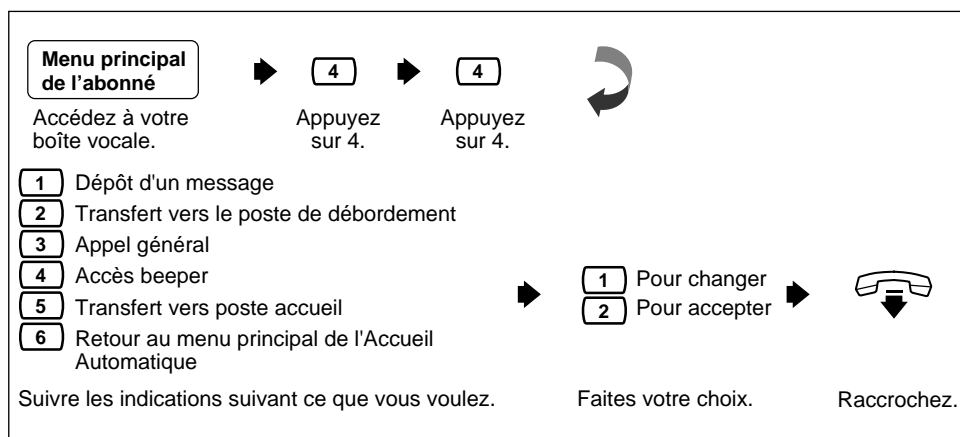
Il est également possible d'accéder au poste de débordement pendant l'écoute d'une annonce personnelle - si l'appelant appuie sur [0] pendant l'annonce, il est dirigé vers le poste de débordement ou vers le poste accueil (si le poste de débordement n'est pas spécifié).



- L'appelant ne saura pas qu'il faut appuyer sur [0] pour un transfert vers votre poste de débordement.  
Par exemple, vous pouvez enregistrer l'annonce sur occupation suivante: "Bonjour, ici Cindy. Désolée mais je suis déjà en communication. Si vous appuyez sur [0] maintenant, vous serez transféré sur le poste de ma secrétaire. Vous pouvez aussi me laisser un message après le bip sonore."

## État du traitement des appels sans réponse 4.3

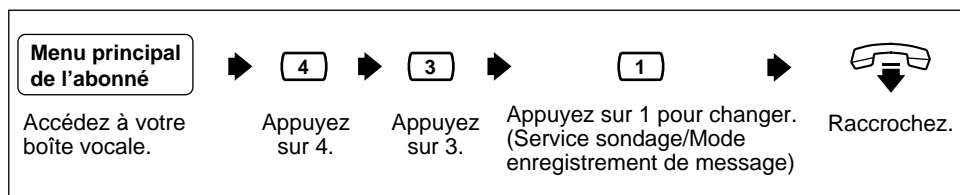
Les appels sont considérés comme incomplets s'il n'y a pas de réponse ou si la ligne est occupée. L'état de traitement des appels sans réponse a 6 options : (1) enregistrer un message de l'appelant, (2) transférer l'appelant vers un poste de débordement, (3) rechercher le propriétaire de la boîte vocale par haut-parleur (Appel général), (4) avertir le propriétaire de la boîte vocale, (5) transférer l'appelant sur le poste accueil ou (6) laisser l'appelant joindre un autre poste.



- La fonction Appel général n'est disponible que si vous utilisez une installation téléphonique Panasonic série KX-TA ou série KX-TD.

## Mode réception des messages 4.4

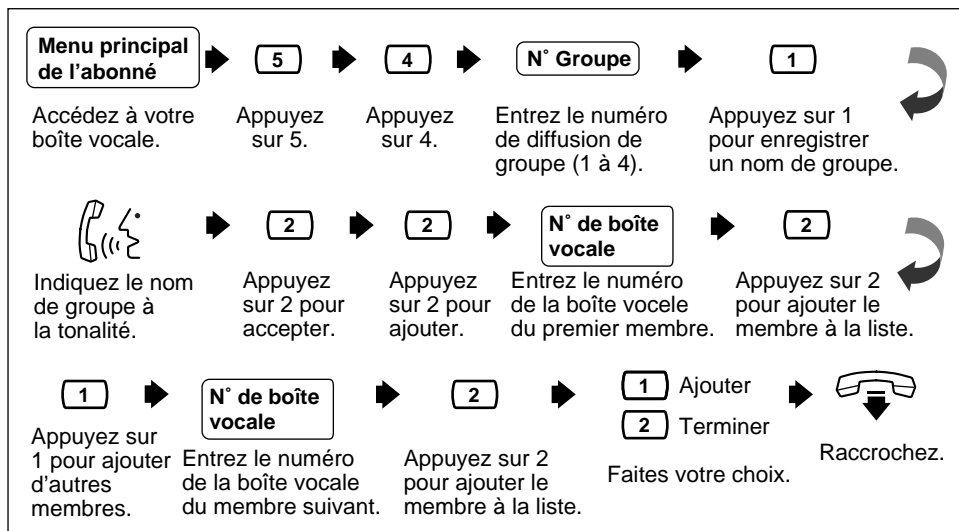
Cette fonction est utilisée pour diriger les correspondants soit vers votre boîte vocale habituelle, soit vers votre service sondage. Ce mode est valide uniquement pour le traitement des appels sans réponse (lorsque la ligne de l'abonné est occupée ou qu'il ne peut prendre l'appel, ou lorsqu'il a activé le blocage d'appels).



- Les abonnés n'ont pas tous leur propre service sondage. L'administrateur ou le gestionnaire système programme le service sondage à la boîte vocale personnelle.

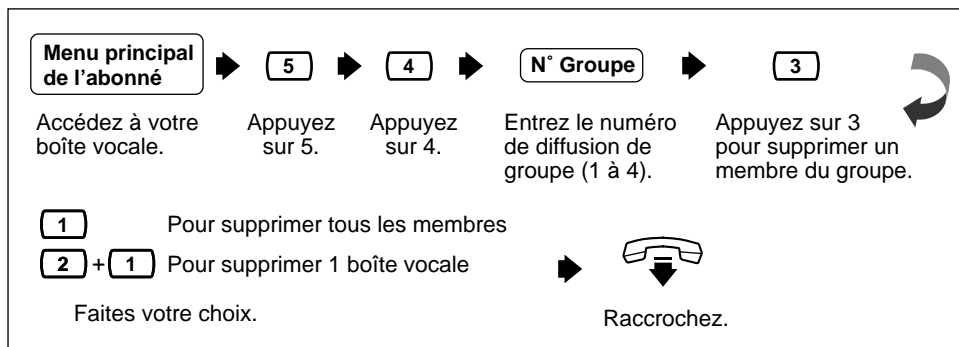
## 4.5 Listes de diffusion de groupe personnel

Une liste de diffusion de groupe personnel est utilisée pour envoyer le même message à différentes boîtes vocale en une seule opération. Jusqu'à 4 listes peuvent être actives avec 20 membres au maximum dans chaque liste.



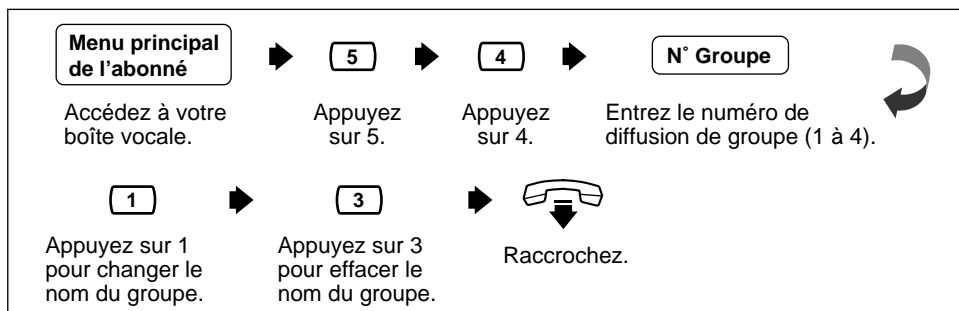
## 4.6 Suppression des membres de la liste de diffusion de groupe

Cette fonction permet de supprimer des membres d'une liste de diffusion de groupe. Les membres peuvent être supprimés individuellement ou ils peuvent être tous supprimés en même temps.



## Suppression des noms de liste de diffusion de groupe 4.7

Cette fonction permet de supprimer le nom d'une liste de diffusion de groupe.



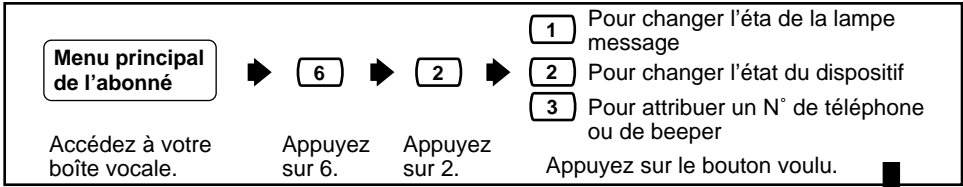
## Notification de message en attente 4.8

Le SMV peut vous signifier qu'un nouveau message a été enregistré dans votre boîte vocale. Vous pouvez être informé (1) par la lampe message de votre téléphone, ou (2) par un appel vers un autre téléphone (par exemple, votre téléphone mobile), ou (3) par votre beeper. Vous pouvez attribuer des horaires pour chacun de ces dispositifs. Le SMV peut aussi signifier à votre beeper le numéro d'appel du correspondant qui a laissé le message. Le numéro de téléphone sauvegardé dans le SMV pour votre beeper doit inclure la commande d'affichage du beeper.

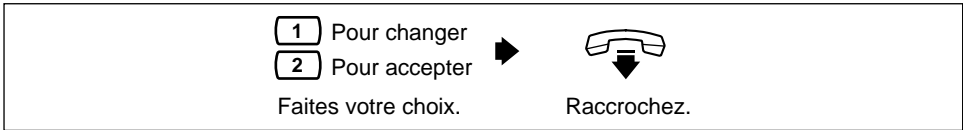
Trois fonctions peuvent être configurées pour les messages en attente : lampe message, état de changement de dispositif et attribution d'un numéro de téléphone. Ces fonctions peuvent être activées par l'administrateur ou le gestionnaire système ou sur un téléphone d'abonné. Chaque dispositif a son propre numéro de téléphone qui doit être entré.

- !! • L'administrateur de système ou le gestionnaire du système doit autoriser cette fonction avant l'utilisation.
- **Activation du voyant lumineux de notification de message en attente**  
Le SMV allume la lampe message de votre poste lorsqu'un nouveau message est enregistré dans votre boîte vocale.
- **État d'activation de dispositif**  
Pour chaque dispositif, la notification peut être permanente, inactive, ou activée à une heure prédéfinie. L'activation de la notification pendant un horaire prédéterminé ne peut être établie que par l'administrateur système.
- **Attribution d'un numéro de notification**  
Vous pouvez paramétrer jusqu'à 3 numéros de téléphone ou de beeper à appeler lorsque vous voulez recevoir des appels de notification.

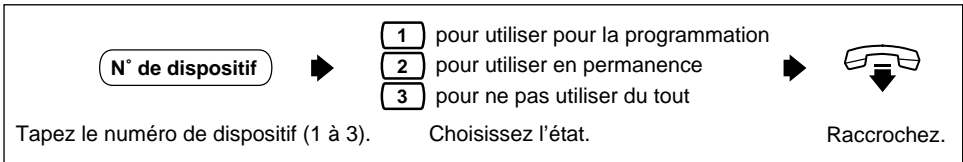
# 4.8 Notification de message en attente (suite)



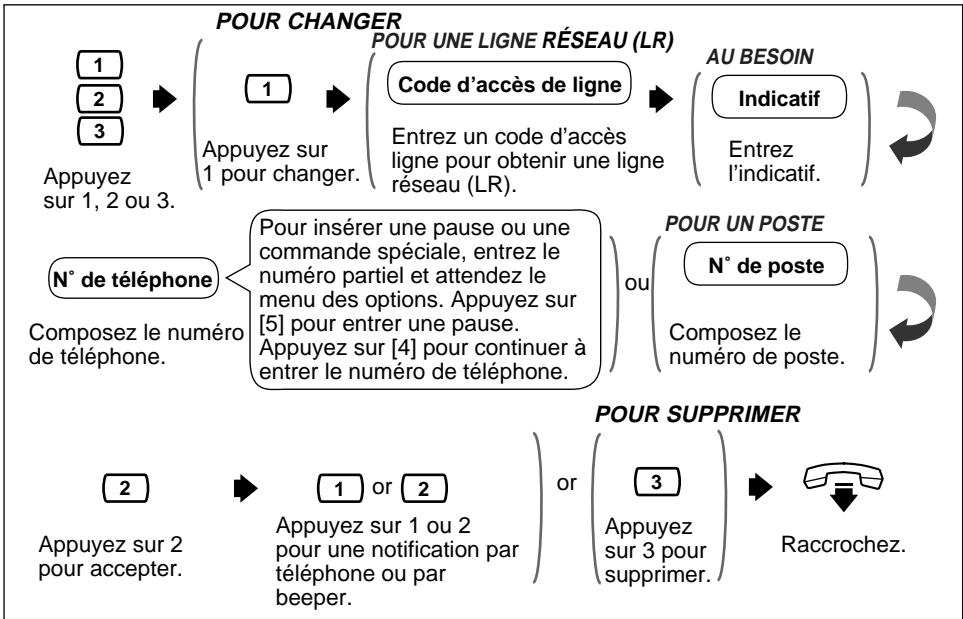
## LORSQUE VOUS APPUYEZ SUR 1



## LORSQUE VOUS APPUYEZ SUR 2



## LORSQUE VOUS APPUYEZ SUR 3



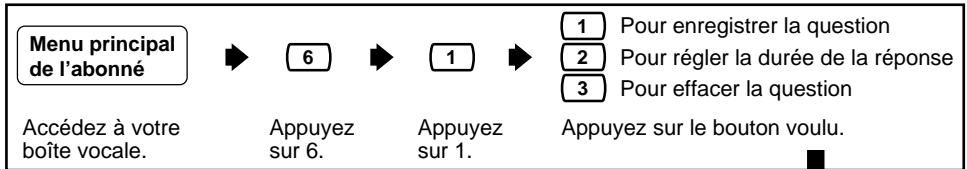
- Si vous ne connaissez pas votre code d'accès de ligne, demandez-le à votre gestionnaire de système.



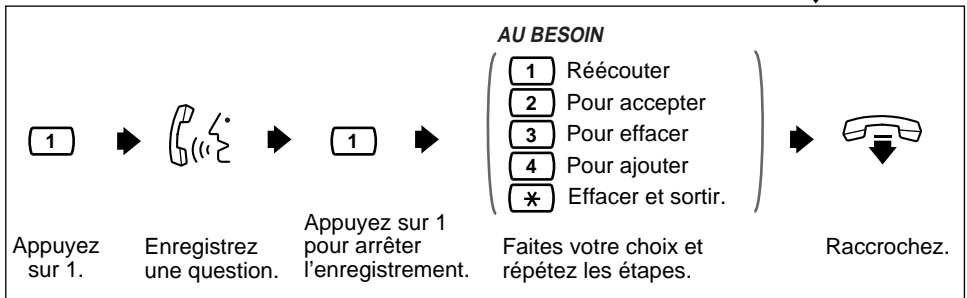
Un service sondage pose des questions préenregistrées aux correspondants qui appellent et enregistre leurs réponses. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 questions. Vos réponses peuvent durer de 4 à 32 secondes. Les réponses sont enregistrées et stockées, dans l'ordre, dans votre boîte vocale. La durée de la réponse doit être paramétrée et les questions doivent être enregistrées.



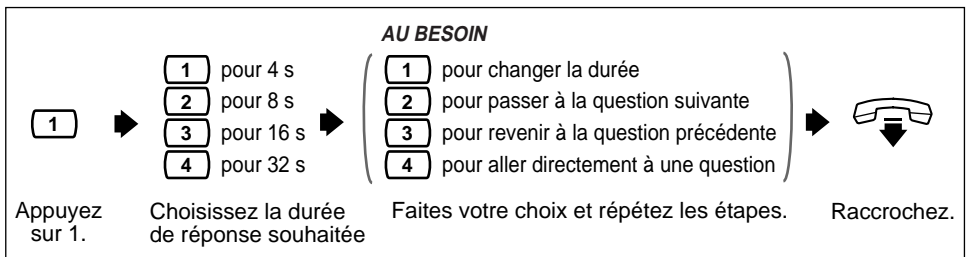
- Pour activer cette fonction, votre administrateur système doit programmer le service sondage pour votre boîte vocale.



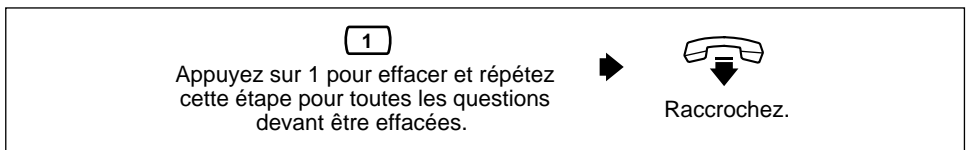
## LORSQUE VOUS APPUYEZ SUR 1



## LORSQUE VOUS APPUYEZ SUR 2



## LORSQUE VOUS APPUYEZ SUR 3

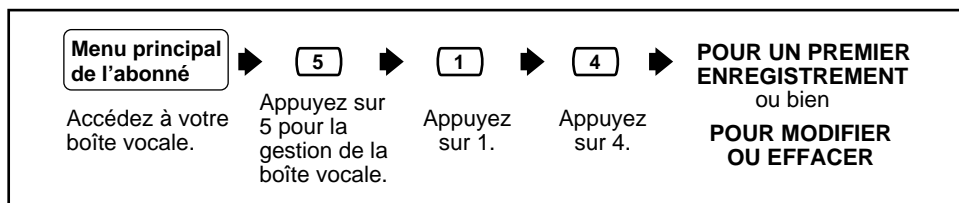


## 4.10 Enregistrement d'une annonce pour correspondant identifié

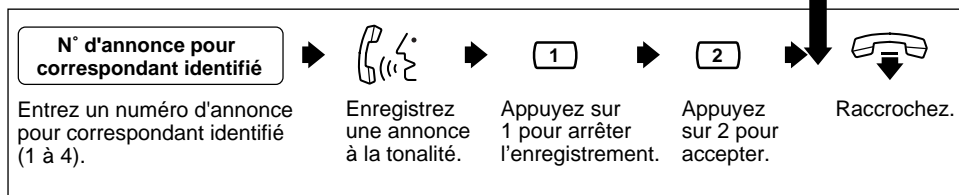
Cette fonction vous permet d'enregistrer jusqu'à 4 annonces personnelles provenant des numéros attribués aux correspondants identifiés. Chaque annonce personnelle accepte jusqu'à 8 numéros d'identification de l'appelant. Pour mettre en œuvre cette fonction, on enregistre tout d'abord l'annonce, d'accueil, puis l'on attribue les numéros d'identification de l'appelant. Pour attribuer les numéros d'identification de l'appelant, voir 4.11 Attribution des numéros de l'annonce personnelle pour correspondants identifiés.



- Cette fonction n'est disponible que si vous utilisez une installation téléphonique Panasonic série KX-TA ou série KX-TD.
- Si vous ne pouvez pas utiliser cette fonction, demandez à votre administrateur système. Il se peut qu'il l'ait désactivée.



### POUR UN PREMIER ENREGISTREMENT



- Vous pouvez attribuer les numéros d'identification de l'appelant après avoir accepté l'annonce enregistrée.

### POUR MODIFIER OU EFFACER



- Lorsque vous modifier l'annonce, suivez les étapes de "POUR UN PREMIER ENREGISTREMENT" pour le réenregistrer.

# Attribution des numéros de l'annonce personnelle pour correspondants identifiés 4.11

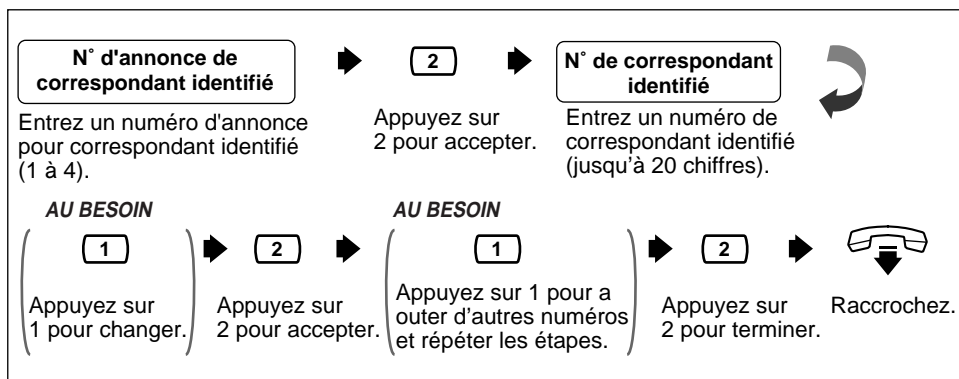
Cette fonction est utilisée pour attribuer des numéros d'identification de l'appelant de l'annonce personnelle préenregistrée. Chaque annonce accepte jusqu'à 8 numéros d'identification de l'appelant.



- Pour attribuer des numéros de correspondants identifiés, enregistrer d'abord une annonce. (Voir 4.10 Enregistrement d'une annonce pour correspondant identifié.)



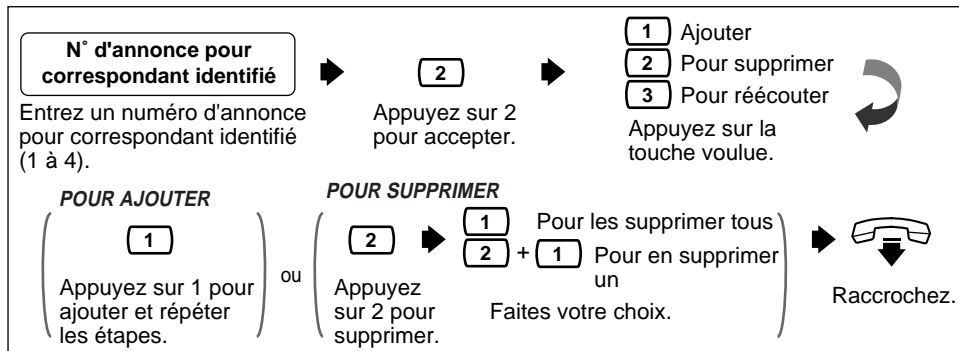
## POUR UNE PREMIÈRE UTILISATION



- Pour le numéro d'identification de l'appelant, vous pouvez utiliser “\*” comme caractère de remplacement. Par exemple, si vous attribuez “021 (indicatif régional) \* \* \* \* \*”, les appels ayant cet indicatif “021” entendront la même annonce.
- Si vous entrez un numéro que vous avez déjà attribué, vous en serez informé. Suivez les indications pour entrer un autre numéro.

## 4.11 Attribution des numéros de l'annonce personnelle pour correspondants identifiés (suite)

### POUR AJOUTER OU SUPPRIMER



- Lorsque vous ajoutez un numéro d'identification d'appelant, suivez les étapes de "POUR UNE PREMIÈRE UTILISATION".

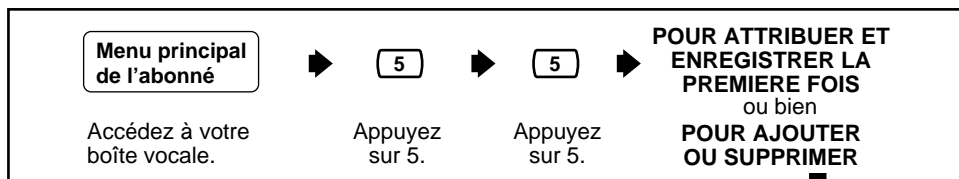
## 4.12 Annonce du nom de l'appelant

Cette fonction vous permet d'attribuer jusqu'à 30 numéros d'identification d'appelant et d'enregistrer un nom pour chacun d'entre eux. Le nom de l'appelant est annoncé lorsque : (1) vous écoutez les messages laissés dans votre boîte vocale par un correspondant identifié. (2) Le SMV vous transfère les appels (filtrage des identifications de l'appelant). (3) Le SMV vous appelle par haut-parleur (Appel général).



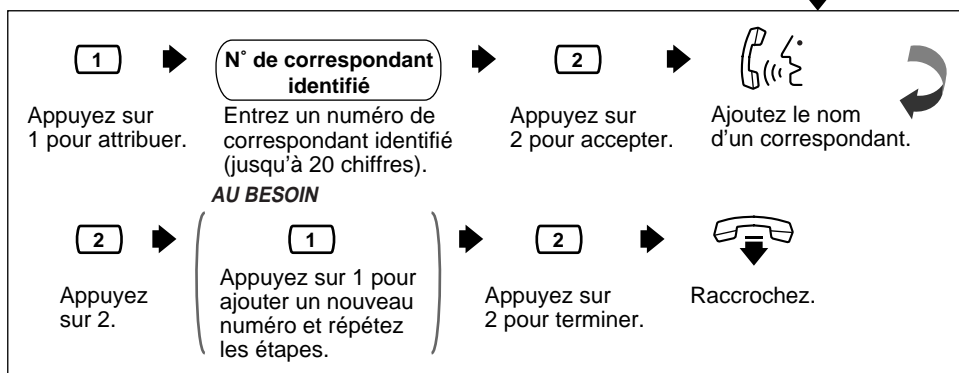
- Cette fonction n'est disponible que si vous utilisez une installation téléphonique Panasonic série KX-TA ou série KX-TD.
- L'administrateur système peut changer le nombre maximum de numéros d'identification d'appelant pour l'annonce du nom de l'appelant pour chaque classe de service.
- Si le filtrage d'identification d'appelant ne fonctionne pas, consulter l'administrateur système. Il se peut qu'il l'ait désactivée.

## Annonce du nom de l'appelant (suite) 4.12



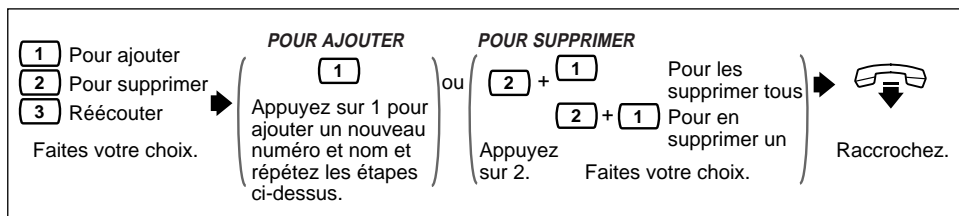
- Pour modifier un numéro d'identification d'appelant attribué et/ou un nom d'appelant, il faut tout d'abord le supprimer puis ajouter le nouveau.

### POUR ATTRIBUER ET ENREGISTRER LA PREMIERE FOIS



- Si vous entrez un numéro que vous avez déjà attribué, vous en serez informé. Suivez les indications pour entrer un autre numéro.

### POUR AJOUTER OU SUPPRIMER



## 4.13 Filtrage d'appels

---

Cette fonction programmée sur une des touches LR de votre téléphone, permet de contrôler les appels entrants dirigés vers votre SMV.

En mode mains libres, vous pouvez écouter l'appel entrant sur le haut-parleur intégré. Vous pouvez parler avec le correspondant en décrochant le combiné. En mode confidentiel, vous pouvez gérer l'appel entrant avec le combiné après avoir entendu la tonalité. Vous pouvez parler avec votre correspondant en appuyant sur la touche de fonction ou vous pouvez arrêter l'écoute du message en reposant le combiné.



- Cette fonction n'est disponible que si vous utilisez une installation téléphonique Panasonic série KX-TA ou série KX-TD et si l'administrateur système a configuré votre poste pour cette fonction.
- Pour des informations détaillées concernant cette fonction, prière de vous reporter au manuel installateur des PABX série KX-TA ou KX-TD.

## 4.14 Enregistrement d'une conversation

---

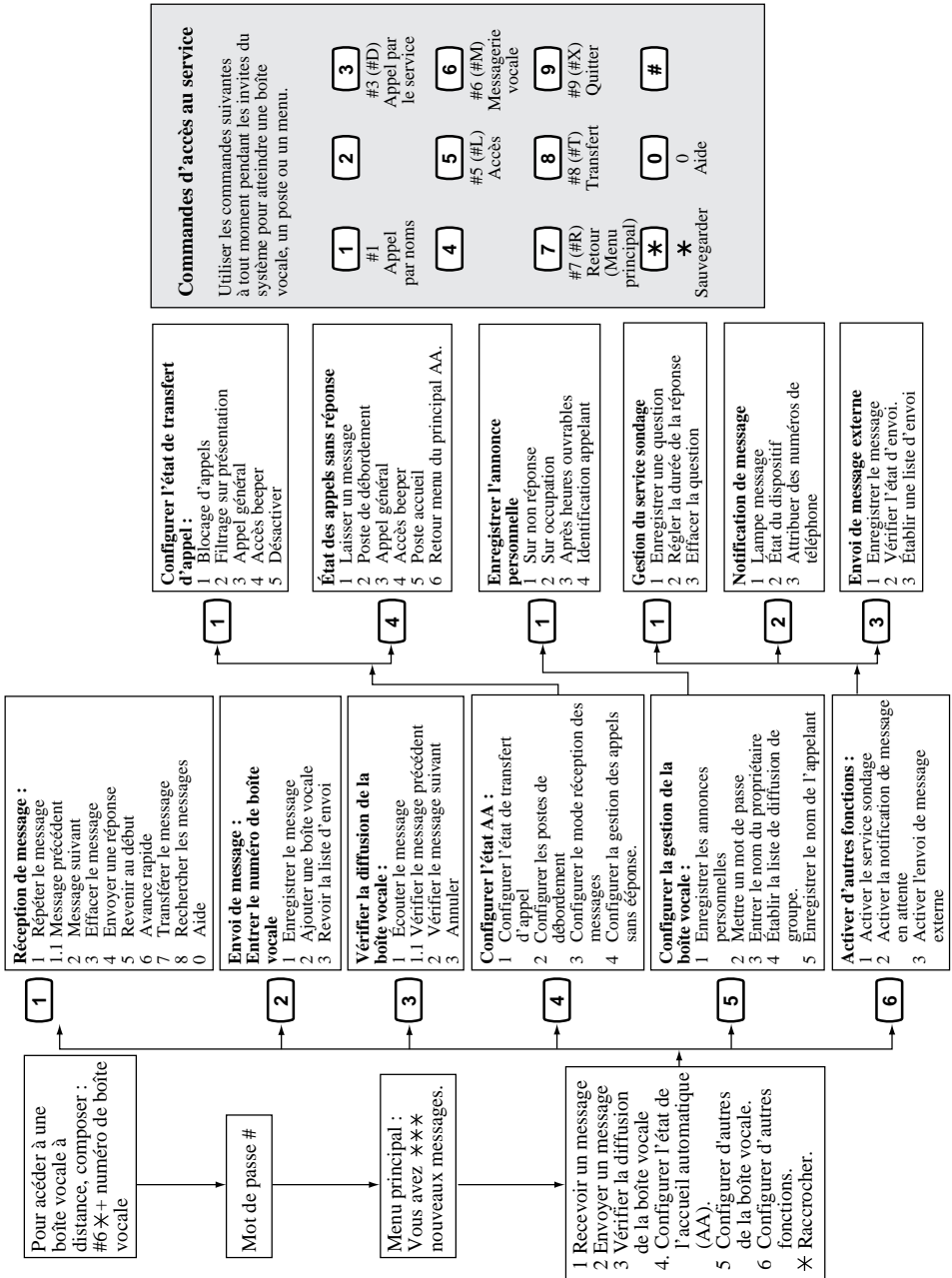
Cette fonction programmée sur une touche LR de votre téléphone, permet d'enregistrer la conversation en cours.

Vous devez toujours avertir l'autre correspondant avant de commencer à enregistrer.



- Cette fonction n'est disponible que si vous utilisez une installation téléphonique Panasonic série KX-TA ou série KX-TD.

# Recherche rapide



# Glossaire

---

## **Abonné**

Une personne propriétaire d'une boîte vocale désignée.

## **Accès direct boîte vocale**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Un abonné peut accéder à sa boîte vocale directement lorsqu'il appelle le SMV de son poste. Il n'est pas nécessaire de composer un code spécial. Il devra toutefois entrer à nouveau son mot de passe, s'il est enregistré.

## **Accueil automatique**

Un standard automatique capable de transférer un appel vers un poste.

## **Administrateur système**

Au contraire du gestionnaire de la messagerie et du gestionnaire système, l'administrateur système a accès à toutes les possibilités de programmation du système. Il utilise un ordinateur connecté sur le port RS-232C du SMV.

## **AIDE (HELP)**

Cette commande offre une description rapide de toutes les fonctions.

## **Annonce du nom de l'appelant (Système/Personnel)**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Le SMV annonce les noms des appelants identifiés lorsque: (1) les utilisateurs du poste écoutent les messages provenant de numéros programmés. (2) L'annonce est également entendue lorsque les appels des numéros désignés à l'avance sont transférés vers les utilisateurs (filtrage des identifications de l'appelant) et (3) le SMV recherche les utilisateur via le HP (Appel général).

## **Annonce personnelle pour appelant identifié**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Chaque abonné peut enregistrer jusqu'à 4 annonces personnelles pour des numéros de correspondants identifiés. Chaque annonce accepte jusqu'à 8 numéros d'identification de l'appelant.

## **Annonces personnelles**

Un abonné peut personnaliser sa boîte vocale pour accueillir ses correspondants. Il y a 3 sortes d'annonces personnelles :

- (1) l'annonce sur non-réponse
- (2) l'annonce sur occupation
- (3) l'annonce après les heures ouvrables.



---

---

## **Appel général**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Autorise jusqu'à 8 groupes d'appel différents. Un correspondant externe peut obtenir un abonné qui n'est pas à son poste en utilisant les groupes d'appel. Pour un appelant identifié, à condition que son nom ait bien été enregistré dans la fonction annonce du nom de l'appelant, le nom sera annoncé à la fin de la recherche.

## **Appel par service**

Un numéro (1 à 9) est attribué pour transférer un appelant extérieur vers un poste spécifique.

## **Avance rapide**

Avance de 4 secondes dans le message en cours d'écoute.

## **Blocage d'appels**

Met en relation l'appelant avec le service de traitement des appels sans réponse sans faire sonner le poste de l'abonné.

## **Boîte vocale générale**

Lorsque l'appelant ne compose aucun chiffre, il peut -être envoyé vers la boîte vocale générale. Périodiquement (chaque jour si possible), le gestionnaire de la messagerie doit transférer le contenu de la boîte vocale générale vers les destinations respectives.

## **Capacité de la boîte vocale (durée d'enregistrement)**

La durée totale des messages dans la boîte vocale d'un abonné doit être configurée par l'administrateur ou le gestionnaire de système à une valeur comprise entre 5 et 100 minutes.

## **Capacité de la boîte vocale (messages)**

Le nombre des messages pouvant être enregistrés dans la boîte vocale d'un abonné doit être configuré par le gestionnaire de système à une valeur comprise entre 5 et 100.

## **CHARGER (LOAD)**

Utilisé pour charger et sauvegarder les données du SMV à partir d'un PC.

## **Clavier**

Toutes les touches du téléphone sont à fréquences vocales.

## **Configuration automatique**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Le SMV peut automatiquement extraire les informations des PABX série KX-TA ou KX-TD.

## **Configuration par défaut**

Un paramétrage d'origine du système, qui pourra être modifié par le gestionnaire du système.

---

---

## **DTMF**

Tonalité DTMF (Fréquences vocales).

## **Durée des messages**

C'est le temps spécifié par l'abonné pour le dépôt d'un message.

## **Durée système d'envoi d'un message externe**

C'est le temps maximum autorisé, spécifié par le gestionnaire système, pour l'envoi d'un message externe par le SMV.

## **Écran LCD**

Écran à cristaux liquides.

## **Enregistrement de conversation**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Permet à l'abonné d'enregistrer une conversation dans sa boîte vocale.

## **Filtrage d'appels**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Le téléphone propriétaire fonctionne comme un répondeur téléphonique. L'abonné peut écouter l'appelant sur le haut-parleur du téléphone lors de l'enregistrement du message.

## **Filtrage sur présentation**

Permet aux abonnés de filtrer les appels. L'appelant entend le message suivant : "Enregistrez votre nom au bip sonore." Le SMV enregistre le nom de l'appelant, puis met ce dernier en attente pour donner son nom à l'abonné qui décide ou non de prendre l'appel.

## **Gestion de la boîte vocale**

Permet à l'abonné de changer la configuration des boîtes vocales personnelles.

## **Gestion du système**

C'est la programmation du système à partir d'un ordinateur personnel.

## **Gestionnaire de la messagerie**

(Boîte vocale 998). C'est la personne qui s'occupe de l'envoi des messages de diffusion générale, qui enregistre les menus personnalisés, les noms des appelants du système et qui change les invites vocales d'origine. Il a des possibilités de programmation système limitées.

---

---

## **Gestionnaire système**

(Boîte vocale 999). Cette personne peut faire une programmation système limitée et basique avec un téléphone. Elle peut créer/effacer les boîtes vocales, supprimer les mots de passe des abonnés lorsqu'ils les oublient, gérer les classes de service, régler l'horloge système et générer des rapports système.

## **Groupe de postes secondaires**

Transfère les appels entrants vers les postes de ce groupe selon la séquence spécifiée dans "Séquence de transfert sur poste secondaire".

## **HEURE (TIME)**

Cette commande est utilisée pour confirmer ou régler l'heure et la date sur le SMV.

## **Identification de l'appelé**

Permet au SMV de composer des chiffres supplémentaires pour diriger l'appelant directement sur une boîte vocale particulière, plutôt que vers la boîte vocale principale.

## **Intégration**

Elle est nécessaire entre le SMV et le PABX. Voir Signalisation par bande, Intégrations APT et DPT.

## **Intégration APT**

L'intégration numérique entre le système téléphonique série KX-TA et le SMV.

## **Intégration DPT**

L'intégration numérique entre le système téléphonique série KX-TD et le SMV. Ceci nécessite une mise à niveau logicielle du PABX.

## **Lampe message**

C'est le voyant lumineux qui s'allume sur les téléphones propriétaires lorsqu'il y a un message dans la boîte vocale.

## **Liste de diffusion de groupe personnel**

Chaque abonné peut avoir 4 listes de diffusion contenant jusqu'à 20 boîtes vocales par liste. Utilisé pour envoyer le même message à plusieurs personnes.

---

---

## **Liste de diffusion de groupe système**

Le système peut avoir une liste interne de 20 groupes de boîtes vocales. Chaque groupe peut contenir 20 boîtes vocales. Chaque groupe est référencé par un numéro de liste de diffusion de groupe système qui est attribué par l'administrateur système. Un enregistrement sur un numéro de liste de diffusion de groupe système ira dans les boîtes vocales de tous les membres de ce groupe.

## **Liste d'envoi de message externe**

Permet à l'abonné de créer 2 listes d'envoi de messages à des correspondants externes. Chaque liste peut avoir 8 destinataires.

## **Menu**

Ce sont les choix proposés à l'utilisateur sous forme de liste et qu'il pourra sélectionner soit en utilisant les touches de son téléphone soit le clavier de son ordinateur.

## **Menu de choix de langue**

Ce menu est enregistré par le gestionnaire de la messagerie et permet aux appelants de choisir la langue qu'ils souhaitent (invites système, utilisateur 1 ou utilisateur 2) lorsqu'ils appellent le SMV.

## **Message confidentiel**

Un message qui arrive sur une boîte vocale particulière et ne peut pas être transféré.

## **Message guide**

Ces messages guident les abonnés et les non-abonnés pour les fonctions spécifiques du SMV. Le KX-TVP50 dispose de 3 invites : (1) messages guide système (préenregistrés en usine et en anglais), (2) messages guide utilisateur 1 (enregistrés librement par le gestionnaire de la messagerie) et (3) messages guide utilisateur 2 (enregistrés librement par le gestionnaire de la messagerie).

## **Message pour envoi externe**

Un message qui est envoyé automatiquement vers des correspondants externes et/ou postes.

## **Message vocal**

Ce sont des instructions SMV enregistrées pour les appelants. Ce sont soit des invites système, soit des invites utilisateur.

## **Messagerie vocale**

Un terme général utilisé pour les messages enregistrés par téléphone.

---

---

## **Méthode de notification**

(Voir notification de message en attente.)

## **Mot de passe**

Un numéro choisi par l'abonné ou un gestionnaire pour protéger l'accès à la boîte vocale.

## **Nom du propriétaire**

Après enregistrement le nom de l'abonné sera annoncé pendant les transferts, lors d'un appel général et lors de la confirmation de l'appel par le nom. L'enregistrement du nom par le gestionnaire du système est indépendant de l'enregistrement par l'abonné. Cela permet aux appelants d'appeler leurs correspondants par leur nom (appel par le nom) plutôt que par leur numéro. Par exemple, un appelant peut composer « S-M-I-T » (Smith) plutôt que le numéro de boîte vocale de Smith qui est peut-être difficile à se rappeler.

## **Non abonné**

C'est un appelant du SMV qui ne possède pas de boîte vocale.

## **Notification de message en attente**

Le SMV peut notifier aux abonnés et au gestionnaire de la messagerie qu'ils ont reçu des messages (si autorisé par l'administrateur ou le gestionnaire du système). Les méthodes de notification sont les suivantes : (1) par une lampe message, (2) par le téléphone ou (3) par beeper.

## **Numéro de la boîte vocale**

Normalement le même numéro que celui du poste téléphonique.

## **Ordre de lecture des messages**

C'est l'ordre dans lequel l'abonné entend les messages : dernier entré, premier sorti ou premier entré, premier sorti.

## **Port**

Le point de connexion entre le PABX et le SMV.

## **Poste accueil**

3 destinations peuvent être programmées comme poste accueil. C'est le poste qui reçoit les appels lorsque le correspondant appelle sur un téléphone à numérotation décimale ou qu'il compose le [0].

## **Poste de débordement**

Peut être utilisé pour le service de traitement des appels sans réponse. On peut aussi y accéder en appuyant sur [0] pendant l'annonce personnelle.

---

---

## **Poste fictif d'enregistrement (tous les appels sont transférés sur la boîte vocale)**

Un poste qui reçoit tous les appels directement dans sa boîte vocale. Cette fonction est utilisée par les abonnés qui sont souvent indisponibles ou qui n'ont pas de téléphone.

## **Programmation de services personnalisés**

Permet d'accéder avec une seule touche à des postes, à d'autres menus personnalisés, à un télécopieur, à des boîtes vocales, etc. Une annonce vocale peut être enregistrée pour chacun des 100 menus afin de guider un non abonné.

## **Programmation poste**

C'est une programmation via un téléphone propriétaire.

## **Rapport système**

Huit rapports système peuvent être obtenus sur demande par l'administrateur ou le gestionnaire système.

## **Réacheminement sur non réponse**

Lorsqu'un appel n'obtient pas de réponse, il peut être transféré sur un autre poste ou sur le SMV. (C'est une fonction du PABX.)

## **Recherche des messages**

Permet à l'abonné d'écouter uniquement les 4 premières secondes de chaque message. Une autre méthode est d'utiliser le chiffre [2] en écoutant un message pour que le SMV passe au message suivant.

## **Recomposition du numéro d'envoi de message externe**

Nombre de renumérotations sur occupation ou non réponse limité à 3 essais.

## **Réécouter**

Pour réentendre un message.

## **Renvoi automatique**

Permet à des messages non lus d'être copiés ou envoyés vers une autre boîte vocale.

## **Renvoi d'appel externe**

(Disponible sur les systèmes téléphoniques séries KX-TA et KX-TD.) Renvoie vers un téléphone extérieur les appels arrivant sur un poste avec un renvoi d'appel activé.

---

---

## **Réponse immédiate**

Permet à la personne qui reçoit un message d'y répondre sans avoir besoin de spécifier le numéro de poste de l'expéditeur.

## **Retour arrière**

Pour réentendre les 4 dernières secondes d'un message.

## **ROUTAGE D'APPEL D'IDENTIFICATION D'APPELANT**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Le SMV envoie automatiquement les appels provenant de numéros d'appelants identifiés à l'avance vers un poste, une boîte vocale (y compris la liste de diffusion de groupe système) ou le service personnalisé.

## **SAUVEGARDE (SAVE)**

Cette commande est utilisée pour sauvegarder des données SMV sur un ordinateur personnel.

## **Service de traitement d'appel sans réponse**

Le service de traitement des appels sans réponse peut être configuré avec 6 options :

- (1) enregistrer un message de l'appelant
- (2) transférer l'appelant vers un poste de débordement
- (3) avertir le propriétaire de la boîte vocale par le PABX
- (4) prévenir le propriétaire de la boîte vocale par beeper
- (5) transférer l'appelant au poste accueil
- (6) laisser l'appelant joindre un autre poste.

## **Service sondage**

Boîte vocale permettant à l'abonné d'enregistrer jusqu'à 10 questions. Après l'enregistrement des réponses, la lampe message du poste de l'abonné s'allume. (Bien adapté pour les services sinistres, les bureaux de commandes, les demandes d'emploi, etc.)

## **Signalisation par bande**

Le suivi d'identification de l'appelant intègre le SMV et le PABX. Utilise les liens internes pour allumer la lampe message. Ne dispose pas de fonctions avancées telles que : l'appel général, l'accès direct boîte vocale, filtrage d'appels, etc.

---

---

## **Signe #**

C'est la touche [#] sur le téléphone.

## **SMV**

Système de gestion de messages vocaux (Système de Messagerie Vocale) (par exemple : Panasonic KX-TVP50).

## **Sonnerie temporisée**

Il y a deux sortes d'applications de sonneries temporisées :

- (1) Le SMV est utilisé comme destination "sur non réponse" pour la fonction de réacheminement de votre PABX.
- (2) ADA 1:N (ligne réseau (LR) vers plusieurs postes) arrive sur des postes et des ports SMV. Pour permettre aux utilisateurs d'un téléphone de répondre aux appels, les lignes SMV doivent être programmées pour une sonnerie temporisée. Sinon, le SMV répondra aux appels immédiatement.

## **Suivi d'identification appelant**

Voir Identification du correspondant appelé.

## **Téléphone à numérotation décimale**

Les personnes qui utilisent ce type de téléphone seront automatiquement dirigées vers le poste accueil ou la boîte vocale générale.

## **Temps de conservation des messages**

C'est le temps pendant lequel le système va conserver un message avant de l'effacer.

## **Transfert d'appel**

Transfère un appel vers une destination demandée ou vers un poste secondaire.

## **Transfert de conversation**

(Disponible avec l'intégration APT/DPT uniquement.) Permet à l'abonné d'enregistrer une conversation dans la boîte vocale d'une autre personne.

## **Transfert de messages**

Permet à l'abonné de réacheminer un message vers une autre boîte vocale sauf si le message est indiqué comme « confidentiel ». Des commentaires supplémentaires peuvent être ajoutés à ce message.





## **Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon

### **Copyright:**

Les droits d'auteur de ce manuel sont protégés par copyright de Kyushu Matsushita Electric Co, Ltd (KME). Selon les lois de propriété intellectuelle en vigueur, ce manuel peut être reproduit pour usage interne. Il ne peut être reproduit en tout ou en partie, sans l'accord écrit préalable de KME.

© 2000 Kyushu Matsushita Electric Co., Tous droits réservés.